

Claude Debussy(1862-1918)

# Beau Soir

ドビュッシー 美しき夕暮れ

transcription for Mandolin & Guitar Ensemble  
by Yoshimichi Sato

## Instrumentation

1<sup>st</sup> Mandolin  
2<sup>nd</sup> Mandolin  
Mandola(G-D-A-E)  
Mandocello  
Contrabass  
Classical Guitar

## Lyrics (Paul Bourget)

*Lorsque au soleil couchant les rivières sont roses  
Et qu'un tiède frisson court sur les champs de blé,  
Un conseil d'être heureux semble sortir des choses  
Et monter vers le coeur troublé.  
Un conseil de goûter le charme d'être au monde  
Ce pendant qu'on est jeune et que le soir est beau,  
Car nous nous en allons, comme s'en va cette onde:  
Elle à la mer, nous au tombeau.*

## References / 参考文献

- [1] Vladimir Jankélévitch, "La vie et la mort dans la musique de Debussy" (1968)  
[2] V. Jankélévitch, 船山隆／松橋麻利訳「ドビュッシー 生と死の音楽」青土社(1987)

This arrangement music is "Donateware", available free of charge.  
If you think that this work is worth, you can give a donation.  
You can send donation money via

Paypal: [nah03246@nifty.com](mailto:nah03246@nifty.com)

– Yoshimichi Sato / 佐藤美道

ドビュッシー／美しき夕暮れ

# Beau Soir

composed by Claude A. Debussy  
arranged by Yoshimichi Sato

**Andante ma non troppo.** **rall.** **a tempo**

Mandolin I  
Mandolin II  
Mandola (G-D-A-E)  
M.cello

arco  
Contrabass

**p** **Andante ma non troppo.** **rall.** **a tempo** **p**

Guitar

7 **portamento, adlib** **A**

Mdn. I  
Mdn. II  
Dla.  
Mc.

7 **A**

Cb.

Gtr.

13 **B poco rit.**

Mdn. I  
Mdn. II  
Dla.  
Mc.

13 **B poco rit.**

Cb.

Gtr.

20 *a Tempo.*

Mdn. I

Mdn. II

Dla.

Mc.

20 *p a Tempo.*

Cb.

Gtr.

27

Mdn. I

Mdn. II

Dla.

Mc.

27

Cb.

Gtr.

34

Mdn. I

Mdn. II

Dla.

Mc.

34

Cb.

Gtr.

Mandolin I

ドビュッシー / 美しき夕暮れ

# Beau Soir

composed by Claude A. Debussy  
arranged by Yoshimichi Sato

Andante ma non troppo.      rall. . a tempo

*p*      portamento, adlib

9

14      *B* poco rit.

20      a Tempo.      *f*

27      *C*      *pp*

34      *ppp*

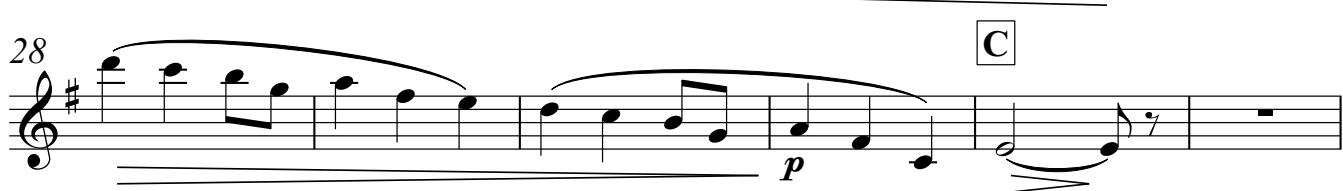
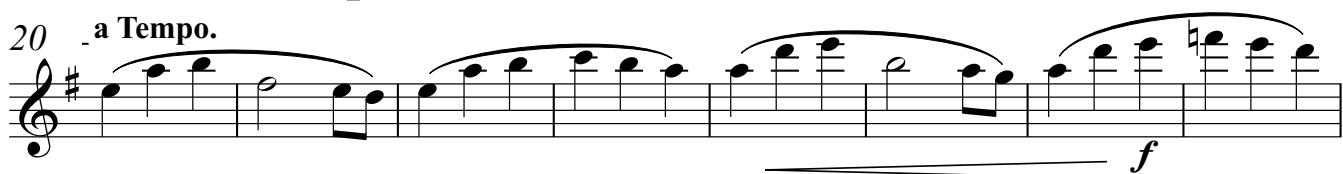
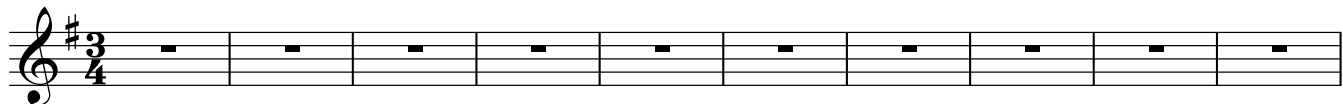
Mandolin II

ドビュッシー / 美しき夕暮れ

# Beau Soir

composed by Claude A. Debussy  
arranged by Yoshimichi Sato

Andante ma non troppo.      rall. . a tempo



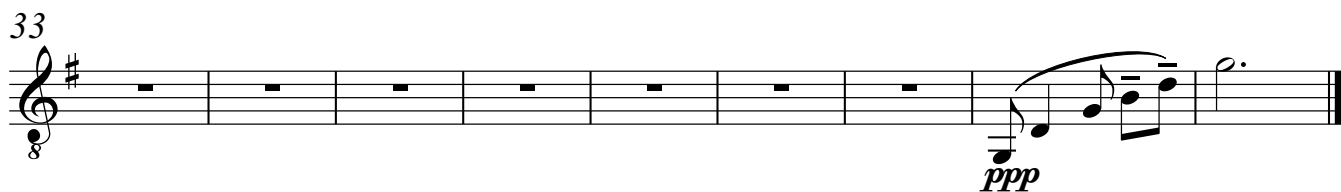
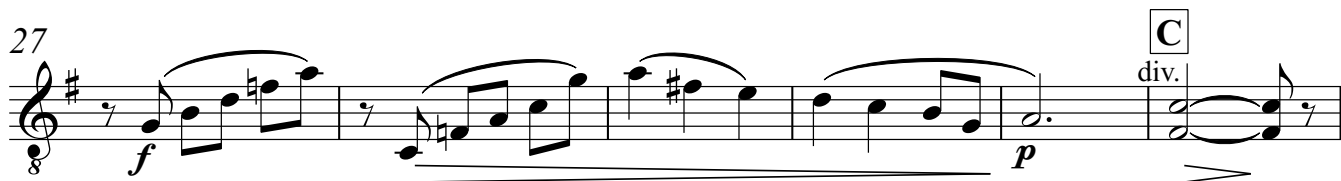
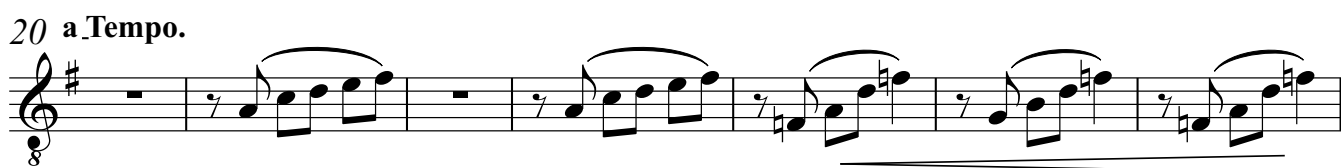
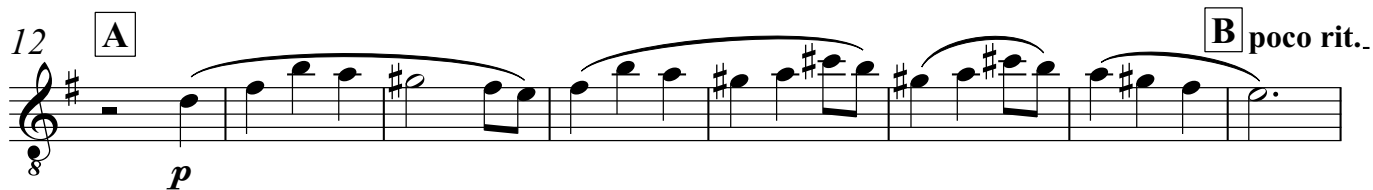
Mandola (G-D-A-E)

ドビュッシー / 美しき夕暮れ

# Beau Soir

composed by Claude A. Debussy  
arranged by Yoshimichi Sato

Andante ma non troppo. rall. a tempo



M.cello

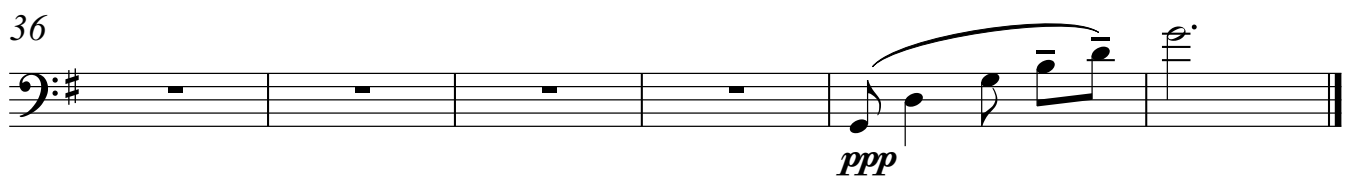
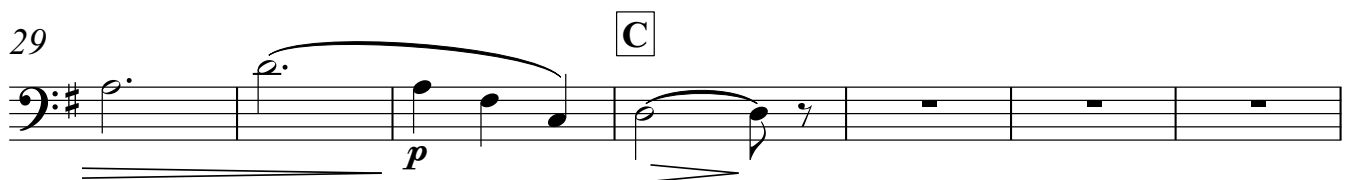
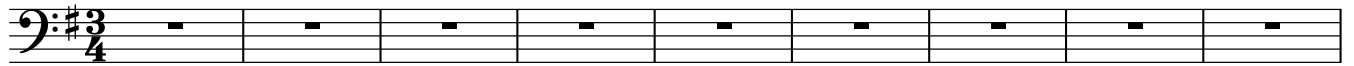
ドビュッシー / 美しき夕暮れ

# Beau Soir

composed by Claude A. Debussy  
arranged by Yoshimichi Sato

**Andante ma non troppo.**

**rall. . a tempo**



Contrabass

ドビュッシー / 美しき夕暮れ

# Beau Soir

composed by Claude A. Debussy  
arranged by Yoshimichi Sato

**Andante ma non troppo.** arco **rall.** **a tempo**

10 **A** **B** poco rit.

20 **a Tempo.**

31 **C** pizz. arco

*p* *f* *p* *ppp*



## Beau Soir

composed by Claude A. Debussy

arranged by Yoshimichi Sato

Andante ma non troppo.

rall. . . . a tempo

Musical score for guitar, titled "Beau Soir" by Claude A. Debussy, arranged by Yoshimichi Sato. The score is in 3/4 time and features a melody of eighth notes with frequent triplets. It includes dynamic markings such as *p*, *f*, and crescendos, as well as performance instructions like "Andante ma non troppo", "rall.", and "a tempo". The score is divided into sections A, B, and C.

# BEAU SOIR

Poésie de

**PAUL BOURGET**

Musique de

**CL. A. DEBUSSY**

*Andante ma non troppo.*

PIANO. *pp*

*p*

Lorsque au so- leil cou- chant les ri- viè- res sont

*pp*

ro- ses, Et qu'un tiè- de fris- son court sur les champs de

*pp*  
 blé, ————— Un conseil d'être heureux semble sortir des

*più pp*

cho - ses Et mon - ter vers le cœur — trou -

blé ————— Un conseil de goûter le char - me d'être au

*poco rit.* *a Tempo.* *p*

mon - de Ce - pen - dant qu'on est jeune et que le soir est

*animato poco a poco e cresc.* *animato poco a poco e cresc.*

beau, Car nous nous en al - lons,

*f* *dim.*

*dim molto.* *p* *p* Plus lent.

Com-me s'en va cette on - de Elle a la

*dim molto.* *p* Plus lent.

*più p*

mer, — Nous au tom -

*pp*

. beau.

*più pp* *morendo.*